**SOÁ 523**

KINH NGUÕ VÖÔNG

*Haùn dòch: Thaát dòch. Phuï vaøo dòch phaåm*

*ñôøi Ñoâng Taán.*

Xöa coù naêm oâng vua, coõi nöôùc gaàn nhau, qua laïi vôùi nhau, khoâng gaây chieán tranh, chæ laøm baïn laønh. Vua lôùn nhaát teân laø Phoå An, thöôøng tu taäp haïnh Boà-taùt, coøn boán vua nhoû kia thöôøng laøm ñieàu taø vaïy. Vua lôùn thöông xoùt, muoán ñoä caùc vua kia.

Moät hoâm, ñaïi vöông môøi caùc tieåu vöông ñeán cung ñieän mình ñeå cuøng nhau vui chôi trong baûy ngaøy, caû ngaøy laãn ñeâm, ca haùt troåi nhaïc. Baûy ngaøy ñaõ maõn, boán tieåu vöông cuøng thöa ñaïi vöông:

–Vieäc nöôùc coøn raát nhieàu, xin trôû veà lo lieäu.

Ñaïi vöông baûo caùc quan taû höõu söûa soaïn xe coä, cuøng quaàn thaàn vaø daân chuùng ñöa caùc vua trôû veà. Ñi ñöôïc nöûa ñöôøng, ñaïi vöông thöông xoùt, yù muoán ñoä caùc tieåu vöông, beøn baûo boán vua:

–Caùc khanh haõy noùi nhöõng ñieàu öa thích cuûa mình. Moät oâng vua noùi:

–Thaàn muoán vaøo ba thaùng muøa Xuaân, caây coái sum sueâ, ra nhieàu hoa ñeïp, ñöôïc ñi daïo chôi ngoaøi caùnh ñoàng. Ñoù laø sôû thích cuûa thaàn.

Moät oâng vua laïi noùi:

–Thaàn muoán luoân ñöôïc laøm vua, yeân ngöïa ñöôïc trang söùc ñeïp, laàu gaùc cung ñieän saùng suûa, röïc rôõ, quaàn thaàn, quyeán thuoäc, daân chuùng vaây quanh hai beân, gioùng troáng khua chuoâng, ra vaøo ñi tôùi, moïi ngöôøi ñeàu cuùi ñaàu chaøo. Ñoù laø sôû thích cuûa thaàn.

Moät oâng vua laïi noùi:

–Sôû thích cuûa thaàn laïi khaùc, muoán ñöôïc vôï ñeïp, con xinh, neát na thuøy mò khoâng ai baèng, cuøng nhau vui chôi raát laø thích thuù. Ñoù laø sôû thích cuûa thaàn.

Moät oâng vua laïi noùi:

–Sôû thích cuûa thaàn laïi khaùc. Thaàn muoán cha meï thaàn luoân soáng maõi, coù nhieàu anh em, vôï con, y phuïc toát ñeïp, thöùc aên ngon dö giaû ñeå tha hoà aên uoáng, cuøng vui chôi vôùi nhöõng kyõ nöõ ñôøn ca haùt xöôùng. Ñoù laø sôû thích cuûa thaàn.

Sau khi noùi xong sôû thích cuûa mình, boán tieåu vöông quay ñaàu laïi thöa:

–Ñaïi vöông öa thích nhöõng ñieàu gì? Ñaïi vöông ñaùp:

–Tröôùc heát, ta noùi ñieàu öa thích cuûa caùc khanh roài môùi noùi ñieàu öa thích cuûa ta. Caùc khanh, moät ngöôøi noùi thích vaøo ba thaùng muøa xuaân caây coái sum sueâ, ñôm hoa, daïo chôi ngoaøi ñoàng. Khi muøa thu ñeán, laù caây rôi ruïng, xô xaùc, vaäy chaúng phaûi laø thuù vui laâu daøi. Moät ngöôøi noùi, muoán luoân ñöôïc laøm vua, yeân ngöïa ñöôïc trang söùc ñeïp, laàu gaùc cung ñieän saùng suûa, röïc rôõ, quaàn thaàn, quyeán thuoäc, daân chuùng vaây quanh hai beân, gioùng troáng khua chuoâng, ra vaøo ñi laïi, moïi ngöôøi ñeàu cuùi ñaàu chaøo. Caùc vua xöa nay giaøu coù, höng thònh, nhöng do vui chôi sung söôùng khoâng cuøng, neân phöôùc ñöùc moøn heát, roài khi caùc nöôùc ñaùnh nhau, ñoät ngoät baêng haø, vaäy chaúng phaûi laø vui laâu. Moät ngöôøi noùi, muoán ñöôïc vôï ñeïp, con xinh, neát na, thuøy mò khoâng ai baèng, cuøng nhau vui chôi raát laø thích thuù, neáu chaúng may moät mai taät beänh, saàu khoå voâ cuøng, vaäy chaúng phaûi laø vui laâu. Moät ngöôøi noùi, muoán cha meï luoân soáng maõi, coù nhieàu anh em, vôï con, y phuïc toát ñeïp, thöùc aên ngon dö giaû ñeå tha hoà aên uoáng, cuøng vui chôi vôùi nhöõng kyõ nöõ ñôøn ca haùt xöôùng, neáu moät mai coù vieäc, bò quan baét giöõ, nhoát ôû trong nguïc, khoâng coù ngöôøi cöùu giuùp, vaäy chaúng phaûi laø vui laâu.

Boán vua nhoû ñeàu hoûi:

–Vaäy vua öa thích ñieàu gì? Vua noùi:

–Toâi muoán khoâng sinh, khoâng cheát, khoâng khoå, khoâng naõo,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

khoâng ñoùi, khoâng khaùt, khoâng laïnh, khoâng noùng, söï coøn maát ñeàu töï taïi. Ñaây laø yù muoán cuûa toâi.

Boán vua ñeàu thöa:

–Ñieàu öa thích naøy, aét phaûi coù baäc minh sö. Ñaïi vöông ñaùp:

–Thaày toâi, hieäu laø Phaät, ôû tinh xaù Kyø hoaøn.

Caùc vua vui möøng, ñeàu ñi ñeán choã Phaät, cuùi ñaàu laøm leã, lui ra ngoài moät beân.

Ñaïi vöông quyø goái, chaép tay thöa:

–Baïch Theá Toân! Ngaøy nay, chuùng con ñöôïc laøm ngöôøi, nhöng caên taùnh ñaàn ñoän, khoâng coù trí tueä, chæ tham ñaém vaøo nhöõng thuù vui ôû ñôøi, khoâng bieát toäi phöôùc. Nguyeän xin Phaät thuyeát phaùp khoå ñeá cho ñeä töû chuùng con.

Phaät baûo:

–Caùc oâng haõy laéng nghe cho kyõ, ta seõ giaûng noùi. Con ngöôøi soáng ôû ñôøi thöôøng coù voâ löôïng caùc khoå böùc baùch thaân theå. Nay ta seõ noùi toùm löôïc taùm khoå cho caùc oâng nghe. Theá naøo laø taùm khoå? Ñoù laø sinh khoå, giaø khoå, beänh khoå, töû khoå, thöông yeâu maø xa lìa laø khoå, mong caàu khoâng ñöôïc laø khoå, oaùn gheùt maø gaëp nhau laø khoå, saàu lo buoàn phieàn laø khoå. Ñoù laø taùm khoå.

Theá naøo laø sinh khoå? Khi ngöôøi cheát, khoâng bieát thaàn hoàn ñi veà ñaâu, chöa bieát choã seõ sinh, taïm thoï thaân “trung aám”, ñeán hai möôi moát ngaøy, cha meï giao hôïp, lieàn ñeán thoï thai. Tuaàn leã ñaàu nhö vaùng söõa, tuaàn leã thöù hai nhö söõa ñaëc, tuaàn leã thöù ba nhö cao söõa, tuaàn leã thöù tö nhö thòt naùt, naêm boïc hình thaønh, gioù vöøa vaøo buïng, thoåi vaøo thaân theå, saùu tình baét ñaàu hình thaønh ôû trong buïng meï, sinh taïng ôû döôùi, thuïc taïng ôû treân. Meï aên moät mieáng thöùc aên noùng thaám vaøo thaân theå haøi nhi, nhö vaøo vaïc nöôùc noùng. Meï uoáng moät mieáng nöôùc laïnh cuõng nhö baêng giaù caét thaân theå haøi nhi. Khi meï aên no, thaân theå haøi nhi bò meät nhoïc, ñau khoå khoâng theå noùi ñöôïc. Khi meï ñoùi, buïng meï troáng khoâng, haøi nhi cuõng nhö treo ngöôïc, chòu khoå voâ cuøng. Ñeán khi ñuû thaùng, saép ñeán ngaøy sinh, ñaàu quay veà saûn moân nhö hai hoøn nuùi ñaù keïp laïi. Luùc gaàn sinh, meï thì nguy ñeán taùnh maïng, cha thì lo sôï. Haøi nhi ñöôïc sinh ra treân coû, thaân theå moûng manh, coû chaïm vaøo thaân nhö ñao kieám ñaâm cheùm, boãng nhieân caát tieáng khoùc lôùn. Ñaáy laø

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

khoå phaûi khoâng?

Moïi ngöôøi ñeàu thöa:

–Ñaây laø khoå lôùn.

–Coøn theá naøo laø laõo khoå? Cha meï nuoâi con ñeán tuoåi tröôûng thaønh, thaân theå maïnh meõ, gaùnh vaùc ñöôïc caùc coâng vieäc naëng nheï, khoâng bieát töï mình lo löôøng, khi laïnh raát laïnh, khi noùng raát noùng, khi ñoùi raát ñoùi, khi no raát no, khoâng coù ñieàu ñoä. Daàn daàn ñeán khi tuoåi giaø, ñaàu baïc raêng ruïng, maét nhìn lôø môø, tai nghe khoâng roõ, thôøi maïnh meõ ñaõ qua, luùc suy yeáu ñaõ ñeán, da maët nhaên nheo, traêm ñoát xöông ñau nhöùc, ñi laïi khoù nhoïc, ñöùng ngoài reân ræ, lo raàu khoå naõo, trí nhôù giaûm daàn, hay laãn queân maïng soáng ngaøy caøng saép heát, gioïng noùi pheàu phaøo, chaûy nöôùc mieáng, ñöùng ngoài caàn coù ngöôøi dìu ñôõ. Ñaây laø khoå phaûi khoâng?

Ñaïi vöông thöa:

–Thaät laø raát khoå.

–Coøn theá naøo laø beänh khoå? Con ngöôøi do boán ñaïi hoøa hôïp maø thaønh thaân naøy. Boán ñaïi laø: Ñaát, nöôùc, löûa, gioù. Moät ñaïi khoâng ñieàu hoøa, sinh ra moät traêm leû moät beänh, boán ñaïi khoâng ñieàu hoøa, boán traêm leû boán beänh ñoàng thôøi phaùt sinh. Chaát ñaát khoâng ñieàu hoøa, toaøn thaân ñau nhöùc; chaát nöôùc khoâng ñieàu hoøa, toaøn thaân söng phuø; chaát löûa noùng khoâng ñieàu hoøa, toaøn thaân noùng böùc, chaát gioù khoâng ñieàu hoøa, toaøn thaân cöùng ñôø, traêm ñoát xöông ñau nhöùc, cuõng nhö bò gaäy ñaäp. Boán ñaïi saép lìa, tay chaân khoâng dôû noåi, khí löïc kieät queä, ngoài ñöùng caàn coù ngöôøi dìu ñôõ, mieäng khoâ, moâi nöùt, gaân giaõn, muõi suïn, maét khoâng thaáy hình saéc, tai khoâng nghe tieáng, caùc thöù dô baån thöôøng chaûy, thaân naèm treân ñoù, taâm bò khoå naõo, lôøi noùi thaûm thöông, thaân quyeán ôû beân caïnh ngaøy ñeâm chaêm soùc töø ñaàu khoâng döøng nghæ, thöùc aên ngon ngoït vaøo mieäng thaønh ñaéng. Ñaáy laø khoå phaûi khoâng?

Ñaùp:

–Thaät laø raát khoå.

–Coøn theá naøo laø töû khoå? Khi ngöôøi cheát, boán traêm leû boán beänh ñoàng thôøi phaùt sinh, boán ñaïi saép tan raõ, tinh thaàn khoâng an. Khi gaàn cheát, gioù ñao caét thaân, ñau ñôùn khaép thaân mình, moà hoâi chaûy ra, hai tay quôø quaïng treân khoâng, baø con thaân thuoäc ñeàu ôû hai beân buoàn raàu than khoùc, ñau ñôùn taän xöông tuûy, khoâng kìm cheá ñöôïc. Ngöôøi cheát

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ra ñi, gioù heát, khí taøn, hoûa dieät thaân laïnh, tröôùc laø gioù, keá ñeán laø löûa, thaàn hoàn raõ ñi, thaân theå cöùng ñô, khoâng coøn bieát gì, trong voøng moät tuaàn leã, thòt ra, maùu chaûy, phình tröôùng thoái naùt, khoâng theå naøo ñeán gaàn, ñem boû ngoaøi ñoàng, caùc loaøi chim ñeán aên thòt, thòt heát, xöông khoâ, ñaàu laâu ôû choã khaùc. Ñaáy laø khoå phaûi khoâng?

Ñaùp:

–Thaät laø khoå lôùn.

–Theá naøo laø thöông yeâu chia lìa laø khoå? Baø con thaân thuoäc, anh em, vôï con thöông meán nhau, moät mai ly taùn bò giaëc cöôùp boùc moãi ngöôøi moãi nôi, cha Ñoâng, con Taây, meï Nam, con Baéc, khoâng ôû moät nôi, laøm ngöôøi noâ tyø, töï mình buoàn than, tuyeät voïng, xa xaêm môø mòt, khoâng coù kyø haïn gaëp nhau. Ñaây laø khoå phaûi khoâng?

Ñaùp:

–Thaät laø khoå lôùn.

–Theá naøo laø caàu khoâng ñöôïc laø khoå? Nhaø coù tieàn cuûa, coøn mong tìm caàu nöõa, quan lôùn, thöù daân vì mong ñöôïc giaøu sang, neân chòu khoå nhoïc, caàu maõi khoâng döøng, neáu gaëp cô hoäi may maén thì laøm cho söï nghieäp caøng theâm lôùn, coøn chöa gaëp thôøi cô thì tham laáy vaät cuûa daân, roài bò ngöôøi toá caùo, moät mai coù vieäc, bò xe tuø taûi ñi, luùc saép bò gieát, buoàn khoå voâ cuøng, khoâng bieát cheát soáng ngaøy naøo. Ñaáy laø khoå phaûi khoâng?

Ñaùp:

–Thaät laø raát khoå.

–Theá naøo laø oaùn thuø gaëp nhau laø khoå? Thoùi xaáu cuûa ngöôøi ñôøi laø ñang soáng chung, thöông yeâu nhau, roài tranh caõi vieäc khoâng ñaùng gì, laïi gieát haïi nhau, beøn thaønh oaùn lôùn, roài töï traùnh nhau, khoâng coù choã aån naáp. Moãi ngöôøi töï maøi dao, giuõa teân, caép cung, caàm gaäy, lo sôï gaëp nhau maø laïi gaëp nhau treân con ñöôøng heïp, moãi ngöôøi töï giöông cung, laép teân, hai dao höôùng ñeán nhau, khoâng bieát ai thaéng ai thua, luùc ñoù sôï haõi voâ cuøng. Ñoù laø khoå phaûi khoâng?

Ñaùp:

–Thaät laø raát khoå.

–Theá naøo laø saàu lo buoàn phieàn laø khoå? Ngöôøi soáng ôû ñôøi, soáng thoï laém cuõng chæ ñeán traêm tuoåi, maïng soáng ngaén nguûi laø saåy thai. Ngöôøi soáng thoï traêm tuoåi, ñeâm nguû maát heát moät nöûa, coøn soáng coù

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

naêm möôi naêm. Say röôïu, beänh taät, khoâng bieát laøm ngöôøi thì maát heát naêm naêm nöõa, luùc nhoû ngu si, trong khoaûng möôøi laêm naêm ñaàu, chöa bieát leã nghi, luùc quaù taùm möôi thì giaø yeáu, laãn loän maát trí, tai ñieác, maét môø, khoâng coù pheùp taéc laïi giaûm hai möôi naêm nöõa. Nhö vaäy ñaõ maát heát chín möôi naêm, chæ coøn coù möôøi naêm thì gaëp nhieàu ñieàu buoàn khoå. Khi thieân haï laøm loaïn cuõng saàu khoå, thieân haï luùc ñaïi haïn cuõng saàu khoå, thieân haï luùc luït lôùn cuõng saàu khoå, thieân haï luùc söông muoái nhieàu cuõng saàu khoå, thieân haï luùc trôøi noùng böùc cuõng saàu khoå, baø con thaân thuoäc trong gia ñình coù nhieàu ngöôøi beänh taät cuõng saàu khoå, tieàn cuûa trong nhaø ñeå sinh soáng sôï maát cuõng saàu khoå, traêm thöù thueá cho quan chöa noäp cuõng khoå, ngöôøi nhaø gaëp naïn bò quan baét nhoát trong nguïc chöa bieát luùc naøo ra khoûi cuõng saàu khoå, anh em, vôï con ñi xa chöa veà cuõng saàu khoå, gia ñình ngheøo cuøng khoâng coù côm aên aùo maëc cuõng saàu khoå, nhaø cöûa thoân xoùm coù vieäc cuõng saàu khoå, quoác gia khoâng yeân oån cuõng saàu khoå, trong nhaø coù ngöôøi cheát khoâng coù tieàn cuûa ñeå lo vieäc choân caát cuõng saàu khoå, ñeán muøa xuaân laøm caùc vieäc ñoàng aùng khoâng coù traâu caøy cuõng saàu khoå. Caùc thöù saàu khoå nhö vaäy thöôøng khoâng vui, ñeán ngaøy leã tieát neáu cuøng nhau hoäi hôïp ñoâng ñuû thì vui veû, traùi laïi thì cuøng nhau than khoùc. Ñaáy coù phaûi laø khoå khoâng?

Thöa:

–Thaät laø raát khoå.

Baáy giôø, naêm oâng vua, caùc quaàn thaàn, haøng ngaøn vaïn ngöôøi ôû trong hoäi, nghe Phaät thuyeát caùc khoå ñeá, taâm yù ñeàu hieåu roõ, lieàn ñaéc quaû Tu-ñaø-hoaøn, ñeàu raát hoan hyû, laøm leã roài lui ra.

Boán vua ñeàu thöa vôùi vua Phoå An:

–Ñaïi vöông thaät laø Boà-taùt coù trí tueä quyeàn xaûo ñaõ hoùa ñoä chuùng thaàn, laøm cho ñöôïc vaøo ñaïo. Ñoù laø nhôø aân cuûa ñaïi vöông. Chuùng thaàn voán tham ñaém caùc cung ñieän khoâng theå xa lìa, nay xem cung ñieän nhö nhaø xí oâ ueá, khoâng theå tham ñaém.

Caùc vua lieàn xaû boû ngoâi vua, giao laïi cho em roài ñi xuaát gia haønh ñaïo tu taïo coâng ñöùc, ngaøy ngaøy khoâng meät moûi.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)